

OFICIO DCEC No. 0195-2015

Tegucigalpa, M. D. C. 30 de noviembre del 2015

Coronel
José Israel Navarro
DIRECTOR GENERAL
AHAC

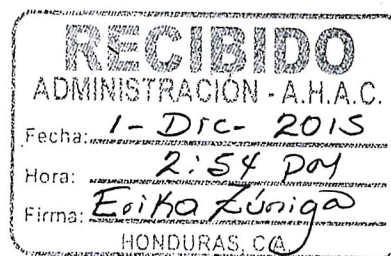
Estimado Coronel Navarro:

Reciba de mi parte un atento y cordial saludo, deseándole éxitos en sus labores diarias.

Por este medio le remito contrato del servicio de Internet Dedicado con número **CPSID-058-2015** ya firmado por el Gerente General de **HONDUTEL** y por su persona para su custodia.

Atentamente,


Lic. Betty Carrasco
Clientes Empresariales y Gobierno
HONDUTEL



Cc: Archivo

**CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIO DE INTERNET
DEDICADO, SUSCRITO ENTRE LA EMPRESA HONDUREÑA DE
TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL) Y AGENCIA HONDUREÑA
DE AERONAUTICA CIVIL (AHAC)**

CPSID-058-2015

Nosotros: **JESÚS ARTURO MEJÍA ARITA** actuando en mi condición de gerente general y representante legal de la **EMPRESA HONDUREÑA DE TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL)**, según consta en la resolución del punto de acta nRo. 4, de la sesión extraordinaria nro. 610-14, celebrada por la Junta Directiva de HONDUTEL el 20 de Marzo del año 2014, siendo el R.T.N. de dicha empresa no. 08019995285054, quien para los efectos de este contrato se identificará como "**HONDUTEL**" y **JOSÉ ISRAEL NAVARRO CARRASCO** mayor de edad, hondureño y de este domicilio con tarjeta de identidad nro. 0801-1947-00890, actuando en mi condición de representante legal de la **AGENCIA HONDUREÑA DE AERONÁUTICA CIVIL (AHAC)**; tal como consta en la transcripción del Acuerdo Ejecutivo nro. 0217 de fecha 26 de marzo del 2014, mediante el cual se llevó a cabo su nombramiento en el cargo de Director General de la Agencia Hondureña Aeronáutica Civil (AHAC) emitido por la Secretaria General de Infraestructura y Servicios Públicos (INSEP); dicha institución fue creada mediante los artículos 1,4 y 8 del Decreto Ejecutivo PCM-047-2014, como un ente desconcentrado de la Secretaria de Infraestructura y Servicios Públicos (INSEP), con autonomía técnica, administrativa y financiera. El mencionado decreto fue publicado en el Diario Oficial la Gaceta en fecha 11 de octubre del 2014 y dichos artículos fueron

reformados mediante Decreto PCM-022-2015 de fecha 18 de mayo de 2015, en donde se determinó la creación de la Agencia Hondureña Aeronáutica Civil (AHAC), Institución de Seguridad Nacional como un ente desconcentrado de la Secretaría de Estado en el Despacho de Defensa Nacional, con autonomía técnica, administrativa y financiera; siendo el RTN de dicha institución 08019995223540; y quien en lo sucesivo se denominará **EL CLIENTE** y en conjunto **LAS PARTES**; hemos convenido en celebrar el presente "**CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIO DE INTERNET DEDICADO**", el cual se regirá por las cláusulas y condiciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA.- ANTECEDENTES Y DOCUMENTOS INTEGRANTES:** Sirven de antecedentes para la elaboración del presente contrato y forman parte integrante del mismo los documentos siguientes: **1)** Memorando DCEC-1048/2015 de fecha 17 de agosto de 2015 mediante el cual, el Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno solicitó a la Dirección Legal la elaboración del presente contrato; **2)** Resolución 616-2014 de fecha 5 de noviembre del 2014; **3)** Nota mediante la cual el director general de la Agencia Hondureña Aeronáutica Civil (AHAC) solicitó a **HONDUTEL** el servicio de internet dedicado con una velocidad de 6 Mbps, para ser instalado en sus oficinas ubicadas a 500 Mts del Aeropuerto Internacional Toncontin oficina DGAC, Blvd. Comunidad Europea, Comayaguela Municipio del Distrito Central; y demás documentos integrantes.- **CLÁUSULA SEGUNDA.- OBJETO DEL PRESENTE CONTRATO:** El objeto del presente contrato es establecer los términos y condiciones según los cuales se prestará el servicio internet dedicado de **6 Mbps última milla, vía fibra óptica** a efecto de que **EL CLIENTE** pueda utilizar dichos servicios en sus oficinas a 500 Mts del

Aeropuerto Internacional Toncontin, Comayaguela, oficina DGAC, Blvd. Comunidad Europea Municipio del Distrito Central.- **CLÁUSULA**

TERCERA.- ÁREAS RESPONSABLES DE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO POR PARTE DE HONDUTEL:

El área responsable de la ejecución del presente contrato de conformidad a lo requerido por **LAS PARTES**, será en lo relacionado al aspecto técnico la Sub Dirección de Servicios Técnicos y en lo atinente al aspecto administrativo será responsabilidad del Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno.-

CLÁUSULA CUARTA.- TARIFA DEL SERVICIO: HONDUTEL

facturará a **EL CLIENTE** la cantidad de **CUATROCIENTOS VEINTIOCHO DÓLARES EXACTOS (\$ 428.00) MENSUALES**; cantidad a la que debe incluirse el 15% de impuesto sobre ventas.- En caso de que **EL CLIENTE** entre en mora, se cobrará un recargo en concepto de intereses moratorios según lo estipulado en el Reglamento de Cobranzas de **HONDUTEL**.- Adicionalmente se cobrará la cantidad de **CIENTO CINCUENTA DÓLARES EXACTOS (\$ 150.00)** en concepto de pago por derecho de instalación como pago único.- Las tarifas se encuentran descritas en el **ANEXO N° 1 "Tarifas de Servicios"** del presente contrato; asimismo **EL CLIENTE** acepta que las tarifas pueden modificarse cuando las mismas sean aprobadas por **HONDUTEL**.

CLÁUSULA QUINTA.- FORMAS DE FACTURACIÓN Y PAGO: a)

HONDUTEL facturará mensualmente a **EL CLIENTE** los servicios prestados de acuerdo con las tarifas indicadas en la cláusula anterior, dentro de los siguientes 30 días calendario posteriores a la emisión de la factura de cada mes; y **b)** El retraso de dos meses de los compromisos de pago, hará incurrir a **EL CLIENTE** en mora, lo cual facultará a **HONDUTEL** para la suspensión o supresión de los servicios,



comprometiéndose **EL CLIENTE** a la cancelación de la suma total adeudada, más los costos de reconexión y recargos si ese fuere el caso.-

CLÁUSULA SEXTA.- CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS:

Para ofrecer el servicio de internet dedicado, **HONDUTEL** proporcionará e instalará a **EL CLIENTE** dos equipos convertidores de media de ethernet a fibra óptica y dos jumper ópticos de los cuales, uno será instalado en la oficina del cliente y otro en **HONDUTEL**.- El enlace principal tendrá redundancia solamente a nivel de fibra óptica.- **CLÁUSULA SÉPTIMA.- VIGENCIA DEL CONTRATO:**

El presente contrato tendrá vigencia de **UN (1) AÑO**, contados a partir de la fecha de la activación del servicio, pudiendo prorrogarse por períodos iguales o distintos, mediante la suscripción de un addendum, y en caso que **EL CLIENTE** ya no desee el servicio, tendrá que notificarlo por escrito con 30 días calendario de anticipación a la fecha pretendida de terminación del presente contrato, de no hacerlo se tendrá por renovado automáticamente por períodos de 1 año. ***Además por medio del presente contrato se legaliza el servicio prestado desde el 01 de agosto de 2015.***- **CLÁUSULA OCTAVA.- CLÁUSULA PENAL:**

En caso de que **EL CLIENTE** solicite la terminación anticipada del presente contrato, deberá pagarle a **HONDUTEL** el monto que hubieren causado las facturas de los meses que hagan falta para completar la vigencia del período que corresponda.- Sin perjuicio de lo anterior, en caso de que una de **LAS PARTES**, incumpla las obligaciones contraídas en el presente contrato, pagará a la otra, el equivalente a la factura de 3 meses de los servicios contratados. **CLÁUSULA NOVENA.- OBLIGACIONES DE EL**

CLIENTE: 1) Contar con el **Hardware** y **Software** necesario para la interconexión con la red de **HONDUTEL** y poder hacer uso del servicio;



2) Suministrar los equipos requeridos para la redundancia; 3) Pagar a **HONDUTEL** el precio de los servicios en la forma convenida; 4) Cumplir con las disposiciones que en materia de telecomunicaciones emita **CONATEL**, siempre y cuando las mismas deban aplicarse a **EL CLIENTE**; 5) No incurrirá en prácticas ilegales en la prestación de servicios de telecomunicaciones tales como *by pass, call back, blue box, hubbing, refilling*, fraude telefónico (tráfico gris) y cualquier otra práctica ilícita, asimismo **EL CLIENTE** reconoce la exclusividad que la Ley Marco de Telecomunicaciones le confiere a **HONDUTEL** para explotar los servicios portadores en telecomunicaciones; 6) **EL CLIENTE** aceptará la devolución de valores enterados en concepto de derechos de instalación, cuando por razones de indisponibilidad técnica, **HONDUTEL** le comunique la imposibilidad de prestar los servicios solicitados; se exceptúan de la devolución referida, los casos en los que el servicio sea suspendido por **HONDUTEL** dado la ocurrencia de actos no permitidos ni autorizados tales como: traspaso, traslado, práctica de servicios no autorizados o no permitidos, subarrendamiento de los servicios y cualquier otra causa carente de autorización por parte de **HONDUTEL**; 7) **EL CLIENTE** permitirá previa autorización del gerente administrativo el ingreso de personal técnico de **HONDUTEL** para la supervisión del servicio contratado; 8) Cuando **EL CLIENTE** ya no requiera el servicio prestado, se compromete a devolver el equipo en buen estado y en caso de que por negligencia o cualquier otro imprevisto se haya dañado o extraviado; deberá cancelar en la Tesorería de **HONDUTEL**, la cantidad de **TRESCIENTOS DÓLARES EXACTOS (\$ 300.00).- CLÁUSULA DÉCIMA.- OBLIGACIONES DE HONDUTEL:** **HONDUTEL** se obliga a: 1) Proporcionar los servicios solicitados por "**EL CLIENTE**" siempre y

cuando existan disponibilidades técnicas en el sitio y condiciones adecuadas, a efecto de lograr la excelencia en el servicio; **2) HONDUTEL** se compromete a proporcionar el puerto terminal debidamente activado **3) Llevar a cabo las pruebas necesarias para la configuración del equipo terminal del usuario; 4) Llevar a cabo las pruebas necesarias para asegurar circuitos digitales de calidad según estándares internacionales de la UIT; 5) Operar y mantener el servicio con el objeto de brindar a EL CLIENTE el servicio a su entera satisfacción.-**

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDADES QUE HONDUTEL NO ASUMIRÁ:

1) HONDUTEL no asume responsabilidad por fallas, la operación y mantenimiento del equipo terminal de la red de **EL CLIENTE**, la configuración del equipo terminal de **EL CLIENTE**, servidores, **Router**, etc.; **2) HONDUTEL** no es responsable por la información accesada o los virus contraídos en la red, o por los sitios accesados por el **"EL CLIENTE"**; **3) HONDUTEL** no es responsable por los daños ocasionados producto de la asistencia técnica de terceros.-

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA.- OBLIGACIONES RECÍPROCAS:

Ambas partes manifiestan que: **1) Aceptan expresamente lo estipulado en el acuerdo IAIP-037-2013**, publicado en el diario oficial La Gaceta en fecha 23 de agosto de 2013; **2) Comunicarán de manera inmediata algún cambio o sustitución en la prestación de los servicios; 3) Realizarán pruebas en conjunto para el correcto funcionamiento del servicio prestado; 4) Conocen y aceptan lo dispuesto en el Artículo 68 de las disposiciones generales del presupuesto para el ejercicio fiscal 2015.-**

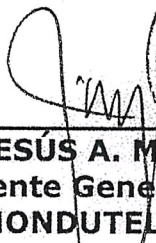
CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA.- CASO

FORTUITO O FUERZA MAYOR: Se entenderá como caso fortuito o fuerza lo instaurado en el artículo 15 del Reglamento del Impuesto al Activo Neto.- **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA.- TÉRMINACIÓN DEL**

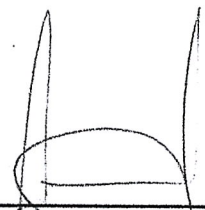
CONTRATO: El presente contrato podrá darse por terminado por las siguientes causas: **i) Terminación por mutuo acuerdo:** en cualquier momento durante la vigencia del contrato, se podrá acordar la terminación del mismo, para lo cual **LAS PARTES**, suscribirán un acuerdo de terminación, estableciéndose en el mismo, los términos y condiciones de la terminación; **ii) Terminación Unilateral:** **a)** En cualquier momento sin que medie causa, cualquiera de **LAS PARTES**, podrá dar por terminado el presente contrato debiendo notificar por escrito a la otra parte, con al menos treinta (30) días calendario de anticipación, debiendo sujetarse a lo dispuesto en la cláusula **OCTAVA** del presente contrato; **b)** En caso de recorte presupuestario de fondos nacionales que se efectúe por razón de situación económica y financiera del país, la estimación de la percepción de ingresos menores a los gastos proyectados y en caso de necesidades imprevistas o de emergencia; **c) Causas de Terminación Contractual:** Ambas partes acuerdan que cualquiera de ellas podrá dar por terminada, la relación contractual, mediante notificación escrita a la otra parte y sin necesidad de extender, remitir u otorgar aviso previo, cuando se presenten los siguientes motivos o causas: **a)** Incumplimiento de cualquiera de las cláusulas contenidas en el presente contrato, en los addendums o acuerdos suscritos entre **LAS PARTES**; **b)** Por fraude cometido contra **HONDUTEL**; **c)** Por provocar daños a la red o equipos de **HONDUTEL**, sin la debida reparación o reemplazo de los mismos; **d)** Por motivos de interés público o por circunstancias imprevistas calificadas como caso fortuito o fuerza mayor, sobrevinientes a la celebración del contrato, que imposibiliten su ejecución y cumplimiento; **e)** Por quiebra, insolvencia, intervención judicial, liquidación o terminación de actividades de cualquiera de **LAS PARTES**; y **f)** Por sentencia judicial.- En cualquiera

de los casos de terminación **EL CLIENTE** está obligado a cumplir con sus obligaciones de pago para con **HONDUTEL.-** **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA.- MODIFICACIONES Y ADICIONES:** El presente Contrato podrá ser modificado mediante addendum suscrito y firmado por los representantes legales de **LAS PARTES.-** **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA.- ANEXOS:** Este Contrato podrá ser modificado de común acuerdo entre **LAS PARTES**, mediante la incorporación de los anexos o addendum que sean necesarios para tal efecto; los documentos que se anexen al presente contrato deberán ser firmados por **LAS PARTES**, y los mismos pasarán a formar parte integral del mismo, y se registrarán por lo que en el contrato se disponga, en lo que sea aplicable. En ningún caso se aceptarán modificaciones por vía verbal.- **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA.- TRANSFERENCIAS Y CESIONES:** **EL CLIENTE** no podrá realizar ninguna transacción de traspaso o cesión de derechos a terceros, sin el consentimiento previo y por escrito de **HONDUTEL.-** **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA.- NO EXCLUSIVIDAD:** Los servicios brindados por **HONDUTEL** no constituyen compromisos de exclusividad con **EL CLIENTE.-** **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA.- RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS O JURISDICCIÓN LEGAL:** En el caso de cualquier controversia relacionada con la prestación de los servicios objeto del presente contrato, **EL CLIENTE** y **HONDUTEL** convienen en resolver la misma por la vía directa y amigable. En caso de que después de treinta (30) días calendario **HONDUTEL** y **EL CLIENTE**, no logren un acuerdo respecto de la misma, ambas partes renuncian al fuero de su domicilio y se someten expresamente a los Tribunales del Municipio del Distrito Central, Departamento de Francisco Morazán, República de Honduras.- **CLÁUSULA VIGÉSIMA.- ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL**

CONTRATO: Tanto **HONDUTEL** como **EL CLIENTE** manifiestan estar de acuerdo con todas y cada una de las cláusulas del presente contrato y aceptan en su totalidad el mismo, firmando para constancia por duplicado en la ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, a los dieciocho días del mes de septiembre del dos mil quince.



ING. JESÚS A. MEJÍA PARITA
Gerente General
HONDUTEL



JOSÉ ISRAEL NAVARRO GARRASCO
Director General de la Agencia Hondureña
Aeronáutica Civil (AHAC)

CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIO DE INTERNET DEDICADO, SUSCRITO ENTRE LA EMPRESA HONDUREÑA DE TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL) Y AGENCIA HONDUREÑA DE AERONAUTICA CIVIL (AHAC) CPSID-058-2015/ET

ANEXO A
"TARIFAS DE CANALES DE INTERNET DEDICADO"

a) PAGOS ÚNICOS:

a.1) Un pago único inicial por derecho de instalación
CIENTO CINCUENTA DÓLARES EXACTOS..... (\$ 150.00)

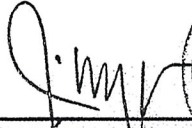
b) PAGO MENSUAL QUE INCLUYE:

b.1) Pago mensual por servicios de un enlace de internet
dedicado de 6 Mbps última Milla, Vía Fibra Óptica
CUATROCIENTOS VEINTIOCHO DÓLARES EXACTOS.... (\$ 428.00)

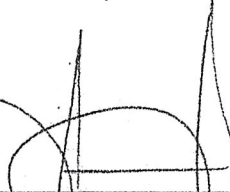
*** FACTURAR EN CUENTA NRO. 223305**

- LAS TARIFAS ANTERIORES NO INCLUYEN EL 15% DE IMPUESTO SOBRE VENTAS.**

Para constancia firmamos el presente anexo por duplicado en la ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, a los dieciocho días del mes de septiembre del año dos mil quince.


ING. JESUS A. MEJIA ARIZA
Gerente General
HONDUTEL




JOSÉ ISRAEL NAVARRO CARRASCO
Director General de la Agencia Hondureña
Aeronáutica Civil (AHAC)



CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIO DE INTERNET DEDICADO, SUSCRITO ENTRE LA EMPRESA HONDUREÑA DE TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL) Y AGENCIA HONDUREÑA DE AERONAUTICA CIVIL (AHAC) CPSID-058-2015/ET